



PORSCHE

# PORSCHE NEWS

2015 年第 1 期

保时捷新闻

- 2015 上海国际车展
- 2015 亚洲 Porsche 卡雷拉杯
- 2015 保时捷旅行俱乐部



极限 无限  
911 GT3 RS



亲爱的 Porsche 爱好者：

欢迎阅读 2015 年首期《保时捷新闻》杂志。随着新一年的到来，我们又有了许多激动人心的资讯要与您分享。以下便是接下来几个月中的一些精彩内容。

Porsche 品牌的核心永远是纯粹的跑车，在赛道和公路上不断挑战极限的跑车。那么，是什么驱动着我们这种坚持不懈的追求？答案很简单：是一种渴望，一种打造出更快、更出色、更具动感的跑车的渴望。我们全新推出的 911 Style Edition 与 Boxster Style Edition 便是最好的印证。这两款车型将在 2015 上海车展进行全球首发，它们代表着 Porsche 在跑车的持续革新道路上又迈出了的一步。与此同时，在本届上海车展中，全新的 911 GT3 RS 也将迎来亚洲首秀。作为 911 的赛车版，这款杰作再次彰显了 Porsche 打造终极公路级赛车的信念。

回到赛道——这个给了我们无数灵感，同时也是 Porsche 跑车接受严苛考验的地方，亚洲 Porsche 卡雷拉杯的第 13 个赛季已经于本月初拉开序幕，在上海国际赛车场携手 F1 为车迷们奉上了扣人心弦的揭幕战。本赛季中，由来自 11 个国家的 27 位车手组成的强大阵容，将在亚洲的五条充满挑战的赛道上进行 14 个回合的精彩角逐，这将是每一位亚洲车迷都不容错过的比赛。

今年，我们还将迎来保时捷精装配件 (Porsche Tequipment) 的 20 周年庆。保时捷精装配件一直致力于为您提供高品质的配件，为您量身打造真正符合您个性和品味的爱车，享受最大限度的驾驶乐趣。

希望您在这个美好的春天里能够享受驾驶带给您的愉悦。

此致

潘德旭  
Porsche 中国总裁及首席执行官



## 传世基因，惊艳再现。 2015 上海国际车展

在 2015 上海国际车展上，Porsche 再次突破性能与设计的极限，为中国车迷带来了一系列超凡跑车。今年，Porsche 打造了自登陆中国以来最大规模的展台，这同时也是此次车展豪华车展区内的最大展台，占地 1,200 平方米。位于展台中央的是全新 911 GT3 RS，一款凸显 Porsche 纯粹赛车基因的扛鼎之作，而全球限量发售仅 100 台的全新 Panamera Exclusive Series 也成为了全场瞩目的焦点。此外，911 Carrera Style Edition 与 Boxster Style Edition 车型双双在本次车展进行了全球首秀，这也进一步显示出 Porsche 对中国市场的重视。与此同时，在星光熠熠的 Porsche 展台上，还有包括 Panamera S E-Hybrid, Cayenne S E-Hybrid, 918 Spyder 以及 919 Hybrid 在内的整个 E-Hybrid 系列，向车迷完美呈现了 Porsche 的全系车型。

第十六届上海国际汽车工业展览会  
时间：2015 年 4 月 20 日 - 29 日  
地点：上海崧泽大道 333 号，国家会展中心（上海）

# 极限 无限

## 911 GT3 RS

作为 911 GT3 的赛车运动版, 911 GT3 RS 在设计上体现出了纯粹的 Porsche 赛车基因。更强劲的动力, 更轻的构架, 更坚实的车身, 这款公路级跑车集合了赛道上最顶尖的技术, 并且在每一个环节中都把动力与设计推向了新的极限。

**牵引力更大, 动力更强, 乐趣更多。**

911 GT3 RS 堪称强悍无匹。配备 4.0 升自然进气式发动机, 最大输出功率可达 500 马力, 最高发动机转速可达 8,800 rpm, 成就了这款让对手望尘莫及的跑车。

技术数据	911 GT3 RS (991)	911 GT3 RS (997 II)
最大功率	368 kW (500 hp)	331 kW (450 hp)
最大扭矩	460 Nm	430 Nm
百公里加速	3.3 秒	4.0 秒
最高时速	310 km/h	310 km/h
耗油量(中国)	13.3 升/100 km	13.8 升/100 km



是专门打造的轻质车门板, 带有 GT 银色的开车拉环, 明确彰显出保时捷的赛车传统。

### PIT Speed

源自赛道的 PIT Speed 功能让驾驶者只需按下一个按键, 就能开启自动限速器。在需要限速的地方, 如赛道的维修站内, 这项功能非常实用。按下中控台上的“PIT SPEED”键, 就能启用该功能。

911 GT3 RS 是一款为赛道而生的公路跑车。源自赛车运动的前沿设计, 加上超强性能, 让你不管在任何地方, 只要心有所愿, 就能感受到赛道的澎湃激情。



带凹槽的碳纤维行李厢盖

带凹槽的镁制车顶

SportDesign 车外后视镜

带出风口的前端, 带格栅的空气通道

采用碳纤维制造、带轮罩出风口的宽翼子板

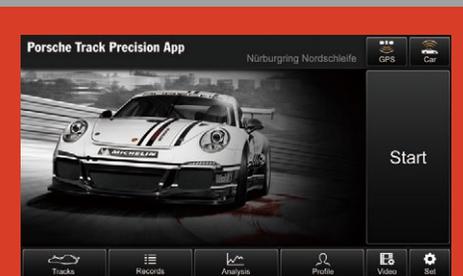
加宽的侧指示灯

侧边加宽的前扰流唇

### 内外兼修, 为赛道而生。

只靠强大的发动机功率是不足以保证在赛道上取得成功的。因此 911 GT3 RS 还非常重视在设计上进行开拓性的创新。这款全新 911 车型的车身更宽, 但同时重量却大幅度降低。这是因为整个车身均采用了轻质材料, 包括由碳纤维强化塑料制成的前翼子板和行李箱, 聚碳酸酯后车窗及前侧车窗, 镁合金车顶等等, 再加上适用于公路级车辆的先进空气动力学组件, 共同造就了一款不仅拥有赛车外观, 同时每一个部件都能充分发挥最佳性能的完美跑车。结果就是 911 GT3 RS; 不仅拥有最出色的性能, 更有无与伦比的驾驶稳定性。

911 GT3 RS 的内部设计针对驾驶者进行了全面的优化。可电动调节高度的全包式桶型座椅提供舒适且极具运动感的体验; GT3 RS 运动型方向盘带有符合人体工程学设计的换挡拨片, 再加之 GT3 RS 换挡杆以及一系列标配的运动配置, 让你不管是在公路还是赛道上驰骋, 都能迅速做出精确操控。内饰方面的另一大亮点



### Porsche Track Precision 应用程序

借助全新的 Porsche Track Precision 应用程序, 驾驶者便能通过 GPS 迅速而精确地为自己测定单圈用时。该程序还能让驾驶者记录各种驾驶数据并利用智能手机与其他车友分享。当应用于赛道时, 这款程序可以显示你的圈速成绩, 还能让你一目了然地看到自己与预设的参考圈速之间的差距。

# 空气动力

## 911 GT3 RS 的空气动力学特性

在高速行驶时，空气阻力对车辆的加速与操控有着极大的影响。此外，升力也会影响驾驶性能。升力是指车辆由于行驶速度过快，导致车轮离地，影响驾驶的稳定性。为了最大程度地减少空气阻力和升力，Porsche 的跑车采用了符合空气动力学的设计，以便将这些力的影响降到最低。经过五十年来不懈努力，Porsche 911 在空气动力学性能方面成为了完美的典范。在全新的 911 GT3 RS 身上，这一点更是体现得淋漓尽致，它拥

有一系列卓越出众的空气动力学设计，包括全新的前轮拱罩出风口，大尺寸的后翼子板，前扰流唇以及造型特别的后盖等等。

每一项空气动力特性都与 911 GT3 RS 的赛车设计完美匹配，带来超乎寻常的下压力和非凡的驾驶稳定性。从而成就了一款集出色性能和超凡驾驶乐趣于一身的超级跑车。



- 虽然车身更宽，车轮更大，但全新 911 GT3 RS 的重量却减少了 10 公斤，这是由于采用了碳纤维强化塑料、镁合金以及聚碳酸酯等轻质材料。

- 更大的后翼子板有助于减弱车辆尾部的空气升力，由此提升定向稳定性，并让操控变得更加轻松。



- 大尺寸前扰流唇，用于加快车底部空气的流动，并疏导车体两侧的部分空气，从而减弱车辆前部受到的空气升力。

- 前轮拱罩出风口。首度用于公路级车辆，也是 911 GT3 RS 独一无二的特色。这项配置可将前轴上的下压力增加近 30%，从而提高驾驶动态和稳定性。



911 Carrera RS 2.7



Porsche 911 SC RS



Porsche 911 Carrera RS 3.8



Porsche 911 GT3 RS

## 为赛道而生，为公路而生。 PORSCHE 911 RS

在 Porsche 车迷们的心目中，RS 这个标志从来都占据着特殊的地位。它是德语“rennsport”的缩写，意为“竞赛”。自 RS 代号确立以来，它便一直是 Porsche 赛车基因的象征。

史上第一款拥有 RS 代号的 Porsche 车型是 1972 年生产的 911 Carrera RS 2.7。当时，为了满足量产车必须达到一定生产数量才有资格参加比赛的赛事规定，Porsche 特意打造了这款车型，它采用了先进的轻质材料制成，重量仅 960 公斤，后盖上带有一个非常独特的“鸭尾”，可以极大地提升车辆的空气动力学性能。

在接下来的几十年里，为了达到同系标准的规定，RS 代号也被用于了之后所有的 6 代 911 车型上。在每一代车型的研发中，轻质理念、空气动力学设计以及赛道性能都成为了重点考虑的因素。

在打造 1984 年的 911 SC/RS (G 系列) 时，Porsche 从侧重赛车性能的 911 Turbo 身上借鉴了车体、悬挂、车

轮和制动系统，同时又辅予以各种轻质组件，如塑料保险杠、铝制配件以及更薄的玻璃等等。

1993 年推出的 3.8L 版本的 Type 964，即 911 Carrera RS 3.8，在 911 Carrera RS 的进化史上书写了浓墨重彩的一笔。这款车型将轻量化理念发挥到了极致，整车重量仅 1,210 公斤，而与此同时，它的赛车基因也是极为显著的。964 拥有更宽的车身，在由聚亚安酯制成的前保险杠上，雾灯被进气口所取代，车辆尾部安装有两块后翼子板，并配备了 RS 专用后保险杠。

以前代车型为基础，最新的 911 GT3 RS 吸收了以往 RS 车型的优秀传统，同时又增添了一系列最前沿的科技。这包括采用了碳纤维加固塑料、镁合金以及聚碳酸酯的车身，使得车体重量更轻，轮廓线条更加动感，此外还有一些只能在赛车上看到的空气动力特性，如前轮拱罩出风口等。凭借更强的动力，更优的空气动力学性能，全新 911 GT3 RS 突破了新的境界，也完美地秉承了它一脉相承的追求：极限，无限。

# 全新 911 STYLE EDITION

怎样让 Porsche 911 变得更加令人难以抗拒? 答案很简单: 基于最具代表性的 Porsche 基因, 再加上你所渴望拥有的一切。全新 911 Style Edition 由此诞生。这是一款无与伦比的跑车, 拥有一种无与伦比的气质: 经典。

为何满足于此, 如果可以追求更多? 911 Style Edition 可以满足你对跑车的所有要求。而且, 不仅如此。

## 发动机

众所周知, 911 在赛道与公路上均能提供卓越性能。而全新的 911 Carrera Style Edition 则在这方面更进一

步, 带来更加强劲的动力和更具动感的驾驶性能。

- 燃油直喷
- 谐振进气歧管
- 整体干式油池润滑
- VarioCam 升级版
- 自动起停/停止功能
- 动力转向升级版

更丰富的配置, 更锐利的设计, 一脉相承的纯粹基因, 造就出这一款前所未有的 911 车型。完美之上还有完美, 全新 911 Style Edition 即是明证。

	911 Carrera Style Edition	911 Carrera Cabriolet Style Edition	911 Carrera 4 Style Edition	911 Carrera 4 Cabriolet Style Edition
发动机排量 (升)	3.4	3.4	3.4	3.4
输出功率 (kW/hp)	257 / 350	257 / 350	257 / 350	257 / 350
最高时速 (km/h)	287	284	283	280
0-100km/h 加速	4.4 秒	4.6 秒	4.5 秒	4.7 秒



## 车型特色

- Sport Chrono 组件
- 全电动运动型座椅
- 保时捷通讯管理系统, 带电话模组
- 带保时捷动态照明系统升级版的 LED 大灯
- 20 英寸 911 Turbo 车轮
- 运动型尾管
- 带“Style Edition”标志的车门槛护板
- 印有 Porsche 盾徽的座椅头枕
- SportDesign 方向盘
- BOSE 环绕声音响系统

# 全新 BOXSTER STYLE EDITION

有时，少即是多，但有时却并非如此。多出的那么一点，可以犹如画龙点睛，带来截然不同的效果。全新 Boxster Style Edition 便是如此：这款经典的 Porsche 中置发动机敞篷跑车，如今拥有了更加动感的特色，彰显出活力四射的非凡天赋。

Boxster Style Edition 的所有新增特色都是恰到好处。大进气口与显著加长的轴距，使得这款杰作不管在任何地方都显得卓然出众，令人瞩目；而一系列高级配置则更加突显了它的完美。

## 性能

生活中每一刻都充满了激动人心的无限可能。2.7 升强劲

发动机，不羁世俗的自由精神，每一次 Boxster Style Edition 的驰骋之旅都将是一段令人心潮澎湃的冒险经历。

- 燃油直喷
- VarioCam 升级版
- 热量管理
- 巡航定速控制系统
- 手机预留装置
- 动力转向升级版

经典的设计，以及不顾一切追求自由驰骋的炽热欲望。更富动感，更显气质，驰骋上路的激情更加呼之欲出。Boxster Style Edition：驶向自由的通行证。

发动机排量	输出功率 (kW/hp)	最高时速	0-100 km/h 加速	带 Sport Chrono 组件 (选装) 的加速时间
2.7 升	195 kW (265 hp)	262 km/h	5.7 秒	5.5 秒



## 车型特色

- 与车身同色的翻滚防护杆
- 19 英寸的 Boxster S 车轮
- 部分真皮座椅
- 运动型尾管
- 网状挡风板
- 带“Style Edition”标志的车门槛护板
- SportDesign 方向盘
- 带保时捷动态照明系统 (PDLS) 的双氙气大灯

## 跑车本源 全新 911 TARGA 4 GTS

运动邂逅时尚。GTS 结缘 Targa。自 1965 年诞生以来，Targa 一直被视为一种独特的时尚标志，至今这一传奇车型已经历了整整 50 个年头。为了庆祝这一里程碑，我们特地打造了一款全新的车型，也是迄今为止 Targa 系列中动力最强劲的车型——911 Targa 4 GTS。

作为传统与创新技术的完美结合，全新的 911 Targa 4 GTS 延续了 1965 年首代 Targa 的经典设计——标志性的翻滚保护杆，与此同时兼备了诸多独特的 GTS 特征。



带不锈钢双尾管的运动型排气系统

结合了 GTS 理念之后，911 Targa 4 GTS 在同系列车型中彰显出无与伦比的运动特质和性能：

- 400 hp 的输出功率，从静止加速至 100 km/h 仅需 4.4 秒，最高时速达 294 km/h
- 四轮驱动的保时捷牵引力管理系统 (PTM)
- 标配自适应减震器系统——保时捷主动悬挂管理系统 (PASM)
- 标配 Sports Chrono 组件，带起步控制系统和动态发动机支承

将敞篷跑车的自由畅快与硬顶跑车的动态性能集于一身，这就是 911 Targa 4 GTS 的非凡魅力。在 2015 上海国际车展上，这款令人翘首以盼的 Porsche 杰作必将让车迷们为之惊叹不已。

## 挚热驱动 全新 CAYENNE GTS

“GTS”不仅仅是一款车型的名称。作为“Grand Turismo Sport”的缩写，它象征的是最具动感的 Porsche 车型的纯粹性能。全新 Cayenne GTS 就是这样的一款跑车。动态的设计，超强的性能，再配以双涡轮增压 V6 发动机，使得 Porsche 的运动天赋在这款最新力作上得到

了更加淋漓尽致展现，而与此同时，它的日常实用性却没有丝毫的减弱。矫健的身姿，强劲的动力，让这款 SUV 中的跑车在弯道和直道上同样表现出色，无论在何处都能成为让人瞩目的焦点。



Cayenne GTS  
功率: 440 hp  
最大扭矩: 600 Nm  
0-100 km/h 加速: 5.2 秒  
耗油量 (混合): 10.8 升/100 km



### 设计

- 20 英寸的 RS Spyder Design 车轮，黑色 (丝光)
- 19 英寸的 Cayenne Turbo 制动系统，包含红色制动卡钳
- 运动型排气系统与发动机声音传导系统带来更加令人心潮澎湃的声浪
- 内饰采用光面真皮，带 GTS Alcantara 组件和 8 向 GTS 运动型座椅



## 烽烟重燃，传奇再现。 2015 亚洲 PORSCHE 卡雷拉杯

这是亚洲地区竞争最激烈的 GT 赛事，汇聚了来自世界各地的顶尖赛车手。每一次惊险的过弯，每一阵场边的呐喊，都能让你感受到比赛的激情与刺激。而胜负揭晓的那一瞬间，更是令让人为之心潮澎湃。亚洲 Porsche 卡雷拉第 13 赛季，烽烟再起，将为您带来无限精彩。

在强手如云的比赛阵容中，加入了极具潜力的新锐车手门尼克 (Nico Menzel)。年仅 17 岁的他是本赛事历史上最年轻的车手，今年他将代表追星车队开启个人的首次亚洲征战之旅。相信在季前试车时表现抢眼的他必将在本赛季中大有作为。

此外，澳大利亚 Porsche 卡雷拉杯的五冠王范德瑞 (Craig Baird) 今年也会首次参与本赛事的角逐。范德瑞在 Porsche 的单一品牌赛事中共获得过 130 场个人胜利，被誉为是 Porsche 杯赛历史上最成功的车手。作为夺冠的热门人选之一，他毫无疑问会让本赛季的竞争变得更加白热化。

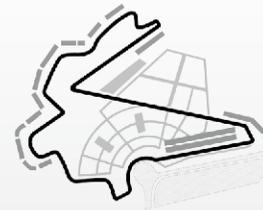
与此同时，蝉联 2013 与 2014 赛季总冠军的新西兰天才车手班博 (Earl Bamber) 则将与本赛事挥手作别。今年他将作为 Porsche 的厂方车手迎来一项全新的挑战——2015 勒芒 LMP1 组别的赛事。班博是在保时捷中国青年



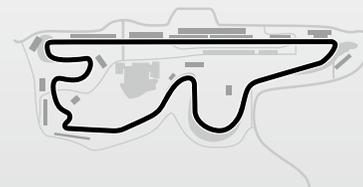
门尼克 (Nico Menzel), PICC 追星车队

车手培训计划中迅速成长起来的，他在极短的时间内便磨砺出了摘桂夺魁的王者实力——对于亚洲 Porsche 卡雷拉杯的下一代车手而言，这无疑是一个极大的鼓舞。

2015 赛季，亚洲 Porsche 卡雷拉杯将云集来自 11 个国家的 27 位顶尖车手，并且新增极具挑战性的韩国灵岩国际赛车场。强大的阵容与一流的赛道，必将让亚洲的赛车运动掀起又一个激动人心的新纪元。欢迎与我们一起，见证更多赛车传奇在此诞生。



5月15日 - 17日, 韩国国际赛车场, 第三、四回合



6月5日 - 7日, 日本富士国际赛车场, 第五、六回合



8月7日 - 9日, 马来西亚 (赛道待定), 第七、八回合  
9月4日 - 6日, 马来西亚雪邦国际赛车场, 第九、十回合



9月18日 - 20日, 新加坡滨海湾赛道, 第十一、十二回合



10月30日 - 11月1日, 上海国际赛车场, 第十三、十四回合

# 高格调旅行 保时捷旅行俱乐部

你是否梦想过踏上一段动人心魄的冒险旅程，深入探索充满异域风情的神秘之境？现在加入保时捷旅行俱乐部，我们为你准备了丰富的国内外路线，让你的这一梦想变成现实。即刻出发吧！让我们带你去领略令人心潮澎湃的美好风景，感受别具特色的当地风情与美食，并且一路上驾驶 Porsche 跑车尽情驰骋。



## 青海

7月12-17日, 18-23日, 24-29日

在这条穿行于中国大西北的线路上，有着令人无比沉醉的花海、雪山以及湛蓝的湖泊。

- 探寻浓郁的西宁文化
- 领略青海湖的无穷魅力
- 游赏门源油菜花海
- 穿行于湖泊与高山之间



## 阿尔卑斯

9月2日-8日

感受阿尔卑斯的雄伟景色与自然之美，一路之上还可驾车游览迷人的欧洲小镇。

- 穿越勃伦纳山口
- 在蜿蜒的山路上纵情驰骋
- 探索圣莫里茨小镇的古雅魅力



## 美国

10月9日-14日

这段穿行在巍峨连绵的山峦和广阔无垠的太平洋之间的激情驾驭之旅，将让你真正感受到在路上的畅快与自由。

- 在加州1号公路上驾车驰骋
- 穿越高耸的落基山脉
- 感受海岸线的魅力
- 游览艺术名城卡梅尔镇



## 黑森林

8月8日-12日

黑森林之旅将带你游历德国最美、同时也是最富历史韵味的地方。

- 在林间小路与山路上驾车穿行
- 参观保时捷博物馆
- 游览新天鹅堡和慕尼黑
- 过访康士坦茨湖畔



## 西藏

9月18日-23日, 25日-30日

几个世纪以来，西藏这片神奇的土地就一直令我们所有人神往不已。如今，保时捷旅行俱乐部将与你一起感受它的全部魅力。

- 玩转拉萨，参观布达拉宫
- 沿羊卓雍措湖岸纵情驰骋
- 驾车穿越米拉山口
- 在林芝地区蜿蜒的山路间穿行



## 香格里拉

10月10-14日, 16-20日, 22-27日

香格里拉，“彩云之南”的一大秘境，在这里你将领略到震撼人心的自然美景，奇特有趣的当地文化，还将走访充满历史气息的古镇与村落。

- 游历大理和丽江
- 领略香格里拉的壮阔美景
- 虎跳峡探奇

欲了解更多信息，请致电中国热线电话 4008 205 911，或访问 [Porsche.cn/travelclub](http://Porsche.cn/travelclub)。  
您也可以发送邮件至 [travelclub@porsche.cn](mailto:travelclub@porsche.cn)。

## 更好, 更快, 更安全: 全面提升驾驶技术 2015 保时捷运动驾驶体验

对于任何人而言, 要实现驾驶技术的快速提升都不是件容易的事。但保时捷运动驾驶体验却让这一切变得如此简单, 因为我们有一个明确的目标, 那就是它让您心无旁骛, 在纯粹的驾驶中感受驾驶, 从而实现自身驾驶技术的飞跃。我们提供的我们为您提供一系列让您稳步提升的体验项目是一个稳步提升的过程, 让您能从最基本的车辆控制开始, 循序渐进地逐步提升, 乃至最终掌握专业的驾驶技术。每一项体验都经过了精心的设计, 遵循同样严格的标准, 所有的一切都只为让您能够专注于最重要的一件事: 提升驾驶技术。



### 精准级体验

为期两天的精准级体验专为首次参与者以及想要重新找回感觉的车主打造, 侧重于掌握车辆控制的基本技术, 并为进阶体验做好准备。

- 个人驾驶方式评估
- 车辆操控以及危险情况应对措施
- 日常行车危险的模拟与处理

### 高级体验

精准级体验之后, 是为期两天的进阶高级体验。主要针对已经完成精准级体验、并致力于进一步提升车辆操控技术的高水平驾驶者。

- 正确的转向控制, 以及最佳视野控制
- 找到理想的赛车路线, 并按此路线行驶
- 上海国际赛车场全赛道自由驾驶, 并有教练一对一指导

### 大师级体验

高级体验之后, 即是专为挑战极限的驾驶者设计的大师级体验。这项为期两天的体验侧重于赛车运动方面, 致力于发掘出参与者全部的驾驶潜力。

- 精确制动与可控状况下的加速出弯
- 安全超车技巧
- 赛车理论知识介绍, 包括比赛礼仪、旗语和比赛时的正确着装等内容
- 在大师级体验中表现合格的参与者将有机会获得国际 C 级赛车执照, 凭此执照可参加国际赛车比赛

### 遥测训练

遥测训练是评定参与者驾驶技能的有效工具, 您将有机会接受国际一流教练的指导, 并配有高科技的数据记录系统对您的驾驶数据进行深度分析。

### 综合热身体验

如果您希望参加保时捷运动驾驶体验, 却因为公务繁忙缺乏时间。我们专为您特别提供为期一天的体验项目。如有兴趣, 请联系您所在城市的 Porsche 中心进行预约。

欲了解更多信息, 请访问  
[porsche.cn/sportsdrivingschool](http://porsche.cn/sportsdrivingschool),  
或扫描右侧的二维码。



## 激情与精准的邂逅 2015 保时捷高尔夫巡回赛



保时捷高尔夫巡回赛是一项专为大中华地区的 Porsche 车主度身打造的世界级业余高尔夫赛事。该赛事为热爱高尔夫运动的 Porsche 客户们提供了一个绝佳的机会, 让他们能够在绿茵场上相互切磋球技, 分享挥杆的乐趣。作为由保时捷中国组织的一项年度活动, 今年已是本赛事的第五个年头, 在全国各地的一些极具挑战的高尔夫球场上, Porsche 车主们将再度秉承“以球会友”的宗旨, 分享这项运动带来的极致体验。

本届巡回赛将于五月份正式拉开战幕, 钟情于 Porsche 跑车和高尔夫的参赛者们届时将能够在尽情感受这两者无穷魅力的同时进行激烈角逐, 以争取进军将于今年 11 月在海南三亚鹿回头高尔夫球场举行的 2015 中国区总决赛。在总决赛上获胜的选手将有机会代表保

时捷中国, 出征明年在欧洲举行的 Porsche 高尔夫全球总决赛。

去年保时捷中国高尔夫巡回赛总决赛上的优胜者们, 男子总杆冠军简次强先生, 女子总杆冠军毕燕静女士, 以及分别获得三个级别净杆冠军的王开雄先生、陈吉勇先生和朱燕敏女士将于今年五月奔赴西班牙马洛卡, 角逐 2015 保时捷高尔夫全球总决赛。让我们在此预祝他们凯旋归来!

作为 Porsche 专为客户打造的众多高端活动之一, 此项高尔夫巡回赛不仅体现了 Porsche 对忠实客户的感谢和回馈, 同时也是 Porsche 生活方式的一种延伸。如果您有兴趣参赛, 敬请联系当地的 Porsche 中心进行报名。



欲了解更多信息, 请访问  
[www.porschegolf.com](http://www.porschegolf.com),  
或扫描下方二维码。



## 驾驭法则

### Porsche 运动驾驶体验团队答疑时间

欢迎来到驾驭法则专栏，在这里我们将解答一些来自于 Porsche 运动驾驶体验的问题。在本期中，我们会着重介绍燃油添加剂。

### 我需要使用燃油添加剂吗？如果需要，多久一次？

沈先生，广州



高效率需要高质量。市面上售卖的油品并不一定能满足您 Porsche 跑车的需求。因为当燃油品质不佳时，发动机与燃油系统的内表面上会产生，从而带来以下影响：

- 动力性能下降
- 耗油量增加
- 发动机故障和/或发动机寿命缩短

鉴于以上因素，为了保护车辆的发动机，我们推荐在所有保时捷车型中使用经保时捷认可的燃油添加剂（Keropur）。

定期使用 Keropur 有助于：

- 阻止火花塞电极上形成积碳，积碳可能导致点火故障。

- 防止燃烧室积碳，积碳可能增加压缩冲程温度，导致空燃混合气早燃。
- 防止气门头部积碳，优化空气与燃油的混合。
- 防止在喷嘴处形成积碳，以帮助维持正常喷射。

Keropur 的效力取决于是否连续使用。因此，每次为车辆加油时，必须添加一罐 Keropur。为了确保最佳混合效果，请在加油之前加入添加剂。

Keropur 可以从所有授权的保时捷中心购得。如想了解有关 Keropur 的更多信息，请咨询当地 Porsche 中心，他们将非常乐于为您提供帮助。您也可以查阅您的维修和保养手册。

欲了解更多高级驾驶技巧及安全性方面的知识，欢迎亲自参加 Porsche 运动驾驶体验。

详情请咨询: sportdrivingschool@porsche.cn

## PORSCHE DRIVER'S SELECTION MARTINI RACING 箱包系列



多功能手包 – MARTINI RACING 系列

尺寸: 约 19 x 12 cm。

WAP 035 303 0D | RMB 1,211

笔记本电脑包 – MARTINI RACING 系列

尺寸: 约 39 x 27 x 5 cm。

WAP 035 202 0F | RMB 1,981

新款

PTS 超轻拉杆箱 XL – MARTINI RACING 系列

100% 聚碳酸酯。尺寸: 59.8 x 38.5 x 39.7 cm。

容量约为 75 升。重量约为 3.9 kg。灰色。

WAP 035 400 0F YYX | RMB 9,821

新款

PTS 超轻拉杆箱 M – MARTINI RACING 系列

符合国际航空运输协会(IATA)标准。100% 聚碳酸酯。

尺寸: 55 x 39.5 x 21.1 cm。容量约为 33 升。

重量约为 3.2 kg。灰色。

WAP 035 401 0F YYX | RMB 8,395

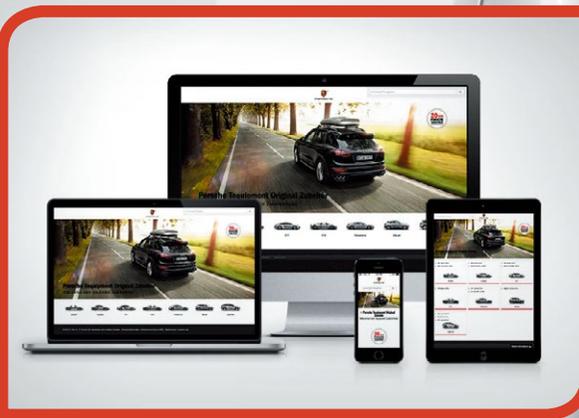
# 保时捷精装配件 (PORSCHE TEQUIPMENT) 20 周年纪念

凭借 20 年的经验和专业知识，保时捷精装配件 (Porsche Tequipment) 一直致力于一件事：始终如一的保时捷品质。我们的车辆设计以整体理念作为出发点，为您量身打造专属于您的保时捷。高品质的产品可让您根据自己的个性化要求轻松打造出您的保时捷。二十年积淀、自信从容。为您带来与您的保时捷完美搭配，非常适合您的产品。

欲知更多关于保时捷精装配件的全系产品信息，请访问我们网站的在线配件搜索器：[www.porsche.com/tequipment](http://www.porsche.com/tequipment) 或直接扫描下方二维码。



**20** YEARS  
**PORSCHE**  
**TEQUIPMENT**



# PORSCHE 褒奖 2014 年度中国杰出经销商

3月12日, Porsche 中国总裁及首席执行官潘德旭先生为厦门 Porsche 中心颁发了 2014 年度“卓越保时捷中心”大奖。年度“卓越保时捷中心”的评选已逾五年,旨在表彰经销商伙伴对 Porsche 品牌的鼎力支持及对完善客户服务的不懈努力。Porsche 在全方位拓展在华经销商网络的同时,对各经销商的营销表现、销售业绩、售后服务、经营管理和客户满意度进行年度评估,并奖励其中的佼佼者。2014 年度,厦门 Porsche 中心以其多方面的杰出表现在激烈的角逐中脱颖而出,首度获得此项殊荣。



同时,也向以下获得“单项奖”的 Porsche 中心表示祝贺:

- 最佳售后服务质量  
厦门 Porsche 中心
- 最佳市场营销表现奖  
佛山南海 Porsche 中心
- 最佳客户满意度  
南宁 Porsche 中心
- 最佳经营管理模式奖  
上海闵行 Porsche 中心
- 最大进步奖  
哈尔滨 Porsche 中心

## 中山首家 PORSCHE 中心 盛大开业

3月19日,中山首家 Porsche 中心盛大开业。作为广东省的第 7 家 Porsche 中心,全国第 80 家 Porsche 中心,这座全新的城市展厅不仅将为中山及周边地区的广大车主和车友在选购全系 Porsche 跑车时提供诸多便利,更将带来 Porsche 品牌享誉全球的卓越服务与无微不至的客户关怀。保时捷中国亦凭借中山 Porsche 中心的盛大开业,进一步完善其在珠三角地区的经销商网络,将“待客以恒”的至臻服务理念带到这座城市。



## 佛山第二家 PORSCHE 中心开业

2015年4月8日,佛山顺德 Porsche 中心盛大开业。佛山顺德 Porsche 中心总占地面积逾 13,360 平方米——精致的现代化展厅可供 17 台 Porsche 跑车同时展出,可为每一位车主度身打造与众不同的 Porsche 跑车。与此同时,先进的售后服务中心还拥有一支专业的售后服务团队,为每一位车主带来世界一流的客户服务。

# PORSCHE 中国经销商网络

位于全国各地的 Porsche 中心始终致力于为广大客户和车迷提供一流的客户服务,它们是 Porsche 在中国不断成长壮大并取得巨大成功的基石。在接下来的几个月里,更多的 Porsche 中心即将开业。借着不断壮大的经销商网络,Porsche 将为更多忠实客户带来一流的高品质服务。



如您想了解 Porsche 中心的地址或者其他详细信息,欢迎访问 [www.porsche.cn](http://www.porsche.cn), 或者扫描右侧的二维码。



# 活动日程



## 保时捷全球路演

- |              |                |
|--------------|----------------|
| 5月6-14日, 北京  | 8月28日-9月2日, 上海 |
| 5月12-18日, 北京 | 11月6-11日, 珠海   |
| 6月23-26日, 上海 |                |



## 保时捷运动驾驶体验

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 5月16-17日, 精准级, 北京  | 9月10-11日, 高级, 上海   |
| 5月20-21日, 重力体验, 北京 | 9月12-13日, 大师级, 上海  |
| 6月27-28日, 精准级, 上海  | 9月14日, 遥测训练, 上海    |
| 6月29-30日, 精准级, 上海  | 9月15-16日, 高级, 上海   |
| 9月7日, 综合热身, 上海     | 10月14-15日, 精准级, 珠海 |
| 9月8-9日, 精准级, 上海    | 11月13日, 综合热身, 珠海   |



更多信息, 请致电保时捷旅行俱乐部热线: 4008 205 911。

## 保时捷旅行俱乐部

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 7月12-17日, 7月18-23日, 7月24-29日, 青海 | 9月18-23日, 9月25-30日, 西藏                |
| 8月8-12日, 黑森林                     | 10月9-14日, 美国                          |
| 9月2-8日, 阿尔卑斯                     | 10月10-14日, 10月16-20日, 10月22-27日, 香格里拉 |



## 亚洲 PORSCHE 卡雷拉杯

- |                           |           |                 |
|---------------------------|-----------|-----------------|
| 5月15-17日, 韩国国际赛车场, 韩国     | 第三及第四回合   | 亚洲赛车节           |
| 6月5-7日, 富士国际赛车场, 日本       | 第五及第六回合   | 单一车型赛事赛车节       |
| 8月7日-9日, 马来西亚 (赛道待定)      | 第七及第八回合   | (待定)            |
| 9月4日-6日, 雪邦国际赛车场, 马来西亚    | 第九及第十回合   | 亚洲赛车节           |
| 9月18日-20日, 滨海湾赛道, 新加坡     | 第十一及第十二回合 | 冠军赛车嘉年华         |
| 10月30日-11月1日, 上海国际赛车场, 中国 | 第十三及第十四回合 | FIA 世界耐力锦标赛热身赛事 |



保时捷推荐 Mobil 1 | MICHELIN

请登陆 [www.porsche.cn](http://www.porsche.cn) 了解详情

极限，无限

## 全新 911 GT3 RS

500 匹马力后置引擎严阵以待，3.3 秒百公里加速，专为赛道调教的 Porsche 双离合变速系统 (PDK) 和坚如磐石的底盘，让全新 911 GT3 RS 划界为王。极限，本就用来突破。



请扫描 QR Code 登陆专题网站了解详情



PORSCHE